



Pool LAB[®] 2.0

 LabCOM[®]

 LabCOM[®]

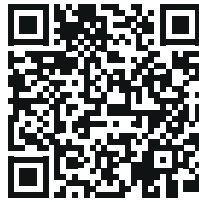
 LabCOM[®]

 LabCOM[®]

 LabCOM[®]



GET THE LABCOM[®] APP



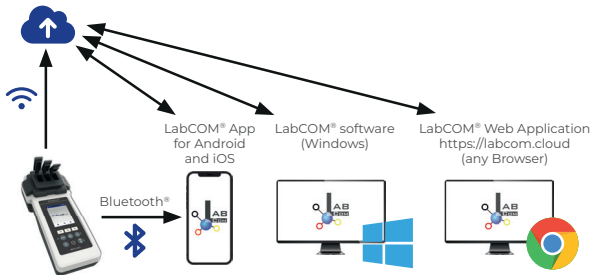
POOLLAB 2.0[®] YOUTUBE CHANNEL

Connect PoolLab 2.0® with the LabCOM® App PoolLab 2.0® mit der LabCOM® App verbinden Conectar PoolLab 2.0® con la Aplicación LabCOM® Connecter PoolLab 2.0® à l'Application LabCOM® Collegare PoolLab 2.0® con l'app LabCOM®.	10
Setting up WiFi on the PoolLab 2.0® WiFi auf dem PoolLab 2.0® einrichten Configuración de WiFi en el PoolLab 2.0® Configurer le WiFi sur le PoolLab 2.0® Impostazione del WiFi su PoolLab 2.0®	15
Set up Cloud on the PoolLab 2.0® Cloud auf dem PoolLab 2.0® einrichten Configurar Cloud en el PoolLab 2.0® Configurer Cloud sur le PoolLab 2.0® Impostare il volume sul PoolLab 2.0®	19
Transferring Measurement Sources to PoolLab 2.0® Messquellen auf PoolLab 2.0® übertragen Transferencia de Fuentes de Medición a PoolLab 2.0® Transférer des Sources de Mesure vers PoolLab 2.0® Trasferimento delle Fonti di Misura a PoolLab 2.0®	23
Send Measurements to the Cloud Messungen in die Cloud senden Enviar Mediciones a la Nube Envoyer des Mesures dans le Cloud Inviare le Misure al Cloud	27
Update Aktualisierung Actualización Mise à jour Aggiornamento	30

LabCOM®-Cloud



The LabCOM® family includes a LabCOM® smartphone app for Android and iOS, LabCOM® software for Windows® and a LabCOM® web app (browser), all connected and synchronised with the LabCOM® cloud.



Register in the free LabCOM® cloud via the LabCOM® app, the LabCOM® software or the LabCOM® website (<https://labcom.cloud>) in less than 1 minute. This activates the automatic synchronisation of measurement results, measurement sources and water care products between the PoolLab 2.0®, the LabCOM® app, the LabCOM® software and the LabCOM® website.



Registrieren Sie sich über die LabCOM®-App, die LabCOM®-Software oder die LabCOM®-Website (<https://labcom.cloud>) in weniger als 1 Minute in der kostenlosen LabCOM®-Cloud. Dadurch aktivieren Sie die automatische Synchronisierung der Messergebnisse, Messquellen und Wasserpflegemittel zwischen dem PoolLab 2.0®, der LabCOM®-App, der LabCOM®-Software und der LabCOM®-Website.



Regístrate en la nube LabCOM® gratuita a través de la aplicación LabCOM®, el software LabCOM® o el sitio web LabCOM® (<https://labcom.cloud>) en menos de 1 minuto. Esto activa la sincronización automática de los resultados de medición, las fuentes de medición y los productos para el cuidado del agua entre el PoolLab 2.0®, la app LabCOM®, el software LabCOM® y el sitio web LabCOM®.



Enregistrez-vous via l'application LabCOM®, le logiciel LabCOM® ou le site web LabCOM® (<https://labcom.cloud>) en moins 1 minute dans le LabCOM®-Cloud gratuit. Vous activez ainsi la synchronisation automatique des résultats de mesure, des sources de mesure et des produits d'entretien de l'eau entre le PoolLab 2.0®, l'app LabCOM®, le logiciel LabCOM® et le site Internet LabCOM®.



Registratevi nel cloud LabCOM® gratuito tramite l'app LabCOM®, il software LabCOM® o il sito web LabCOM® (<https://labcom.cloud>) in meno di 1 minuto. In questo modo si attiva la sincronizzazione automatica dei risultati di misurazione, delle fonti di misurazione e dei prodotti per la cura dell'acqua tra il PoolLab 2.0®, l'app LabCOM®, il software LabCOM® e il sito web LabCOM®.



App (Android, iOS, Windows) and web end (all browsers) are almost identically structured, intuitive to use and, above all, free of charge for the user.

In addition to creating sampling points and managing the measurement results, you can also store your own, individual chemicals and calculate dosing recommendations.



App (Android, iOS, Windows) und Web-End (alle Browser) sind nahezu identisch aufgebaut, intuitiv zu bedienen und vor allem für den Nutzer kostenlos.

Neben dem Anlegen von Messquellen und der Verwaltung der Messergebnisse können Sie auch Ihre eigenen, individuellen Chemikalien hinterlegen und Dosierempfehlungen berechnen.



App (Android, iOS, Windows) y web (todos los navegadores) tienen una estructura casi idéntica, un uso intuitivo y, sobre todo, son gratuitas para el usuario.

Además de crear puntos de muestreo y gestionar los resultados de las mediciones, también se pueden almacenar sustancias químicas propias e individuales y calcular recomendaciones de dosificación.



L'application (Android, iOS, Windows) et l'interface web (tous les navigateurs) ont une structure presque identique, une utilisation intuitive et, surtout, sont gratuites pour l'utilisateur.

Outre la création de points d'échantillonnage et la gestion des résultats de mesure, vous pouvez également stocker vos propres produits chimiques individuels et calculer des recommandations de dosage.



L'app (Android, iOS, Windows) e il web end (tutti i browser) sono strutturati in modo quasi identico, intuitivi da usare e, soprattutto, gratuiti per l'utente.

Oltre a creare punti di campionamento e gestire i risultati delle misurazioni, è possibile memorizzare i propri prodotti chimici individuali e calcolare le raccomandazioni di dosaggio.

The PoolLab 2.0® has a Bluetooth and a WiFi interface. Via WiFi, the measurement results can be transferred directly from the PoolLab 2.0® to the LabCOM® Cloud at the touch of a button. The connection of the PoolLab 2.0® to a WiFi network as well as the setup of a cloud account must be done via the LabCOM® app (Android and iOS), whereby the PoolLab 2.0® can be connected to the LabCOM® app via Bluetooth®.

The following settings can be made after successfully connecting the PoolLab 2.0® with the LabCOM® App:



- Auto dimming time in seconds: Determines from how many seconds without pressing a button on the PoolLab 2.0® the Screen brightness is to be dimmed to 50 % to save battery power.
- Auto-Off time in seconds: Defines after how many seconds the PoolLab 2.0® should switch off without a button being pressed, to save battery.
- Transferring measuring sources (sampling points) to the PoolLab 2.0®.
- Setting up a WiFi connection on the PoolLab 2.0® to transfer measurement data directly to the LabCOM® Cloud.
- Setting up a cloud account on the PoolLab 2.0®.
- Reset all settings to factory default (delete measurement sources, WiFi, cloud settings).

The LabCOM® app is available free of charge in the Google Play Store® and Apple App Store®.

Das PoolLab 2.0® verfügt über eine Bluetooth®- und eine WiFi-Schnittstelle. Über WiFi können die Messergebnisse direkt vom PoolLab 2.0® per Knopfdruck in die LabCOM®-Cloud übertragen werden. Die Verbindung des PoolLab 2.0® mit einem WiFi-Netzwerk sowie die Einrichtung eines Cloud-Accounts muss über die LabCOM®-App (Android und iOS) erfolgen, wobei das PoolLab 2.0® über Bluetooth® mit der LabCOM®-App verbunden werden kann.

Nach erfolgreicher Verbindung des PoolLab 2.0® mit der LabCOM®-App können die folgenden Einstellungen vorgenommen werden:



- Automatische Dimmzeit in Sekunden: Legt fest, ab wie vielen Sekunden ohne Tastendruck am PoolLab 2.0® die Bildschirmhelligkeit auf 50% gedimmt werden soll, um die Batterie zu schonen.
- Auto-Off Zeit in Sekunden: Legt fest, nach wie vielen Sekunden sich das PoolLab 2.0® ohne Tastendruck ausschalten soll, um die Batterie zu schonen.
- Übertragen von Messquellen (Entnahmestellen) auf das PoolLab 2.0®.
- Einrichten einer WiFi-Verbindung am PoolLab 2.0®, um Messdaten direkt in die LabCOM®-Cloud zu übertragen.
- Einrichten eines Cloud-Kontos auf dem PoolLab 2.0®.
- Zurücksetzen aller Einstellungen auf Werkseinstellungen (Löschen von Messquellen, WiFi, Cloud-Einstellungen).

Die LabCOM®-App ist kostenlos im Google Play Store® und Apple App Store® erhältlich.

El PoolLab 2.0® dispone de una interfaz Bluetooth® y WiFi. A través de WiFi, los resultados de medición se pueden transferir directamente desde el PoolLab 2.0® a la nube LabCOM® con solo pulsar un botón. La conexión del PoolLab 2.0® a una red WiFi, así como la configuración de una cuenta en la nube, debe realizarse a través de la aplicación LabCOM® (Android e iOS), mediante la cual el PoolLab 2.0® puede conectarse a la aplicación LabCOM® a través de Bluetooth®.

Tras conectar correctamente el PoolLab 2.0® con la aplicación LabCOM®, se pueden realizar los siguientes ajustes:



- Tiempo de atenuación automática en segundos: Determina a partir de cuántos segundos sin pulsar un botón en el PoolLab 2.0® se atenuará el brillo de la pantalla al 50 % para ahorrar batería.
- Tiempo de apagado automático en segundos: Define a partir de cuántos segundos debe apagarse el PoolLab 2.0® sin pulsar ningún botón, para ahorrar batería.
- Transferencia de fuentes de medición (puntos de muestreo) al PoolLab 2.0®.
- Configuración de una conexión WiFi en el PoolLab 2.0® para transferir datos de medición directamente a LabCOM® Cloud.
- Configurar una cuenta en la nube en el PoolLab 2.0®.
- Restablecer todos los ajustes a los valores de fábrica (borrar fuentes de medición, WiFi, ajustes de nube).

La aplicación LabCOM® está disponible de forma gratuita en Google Play Store® y Apple App Store®.

Le PoolLab 2.0® dispose d'une interface Bluetooth® et WiFi. Via le WiFi, les résultats de mesure peuvent être transférés directement du PoolLab 2.0® vers le LabCOM® Cloud par simple pression d'un bouton. La connexion du PoolLab 2.0® à un réseau WiFi ainsi que la configuration d'un compte cloud doivent être effectuées via l'application LabCOM® (Android et iOS), le PoolLab 2.0® pouvant être connecté à l'application LabCOM® via Bluetooth®.



Les réglages suivants peuvent être effectués après avoir connecté avec succès le PoolLab 2.0® à l'application LabCOM®:

- Durée de la gradation automatique en secondes: Détermine à partir de combien de secondes sans appuyer sur un bouton du PoolLab 2.0® la luminosité de l'écran doit être réduite à 50 % pour économiser l'énergie de la batterie.
- Temps d'arrêt automatique en secondes: Définit après combien de secondes le PoolLab 2.0® doit s'éteindre sans que l'on appuie sur un bouton, afin d'économiser la batterie.
- Transfert des sources de mesure (points d'échantillonnage) vers le PoolLab 2.0®.
- Configuration d'une connexion WiFi sur le PoolLab 2.0® pour transférer les données de mesure directement vers le LabCOM® Cloud.
- Configurer un compte cloud sur le PoolLab 2.0®.
- Réinitialiser tous les paramètres aux valeurs d'usine (supprimer les sources de mesure, le WiFi, les paramètres du cloud).

L'application LabCOM® est disponible gratuitement sur Google Play Store® et Apple App Store®.

Il PoolLab 2.0® è dotato di interfaccia Bluetooth® e WiFi. Tramite il WiFi, i risultati delle misurazioni possono essere trasferiti direttamente dal PoolLab 2.0® al LabCOM® Cloud con la semplice pressione di un tasto. La connessione del PoolLab 2.0® a una rete WiFi e l'impostazione di un account cloud devono essere effettuate tramite l'app LabCOM® (Android e iOS), mentre il PoolLab 2.0® può essere collegato all'app LabCOM® tramite Bluetooth®.

Dopo aver collegato il PoolLab 2.0® all'app LabCOM®, è possibile effettuare le seguenti impostazioni:



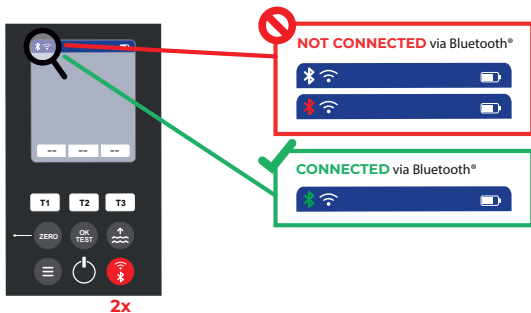
- Tempo di oscuramento automatico in secondi: Determina da quanti secondi senza premere un pulsante sul PoolLab 2.0® la luminosità dello schermo deve essere abbassata al 50 % per risparmiare la batteria.
- Tempo di autospegnimento in secondi: Definisce dopo quanti secondi il PoolLab 2.0® deve spegnersi senza che venga premuto un pulsante, per risparmiare la batteria.
- Trasferimento delle fonti di misura (punti di campionamento) al PoolLab 2.0®.
- Impostazione di una connessione WiFi sul PoolLab 2.0® per trasferire i dati di misura direttamente al LabCOM® Cloud.- Impostazione di un account cloud sul PoolLab 2.0®.
- Ripristino di tutte le impostazioni ai valori di fabbrica (eliminazione delle sorgenti di misura, del WiFi e delle impostazioni del cloud).

L'applicazione LabCOM® è disponibile gratuitamente su Google Play Store e Apple App Store.

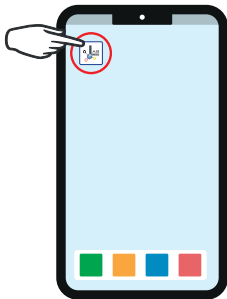


Connect PoolLab 2.0® with the LabCOM® app | PoolLab 2.0® mit der LabCOM® App verbinden | Conecte PoolLab 2.0® con la aplicación LabCOM® | Connector PoolLab 2.0® à l'application LabCOM® | Collegare PoolLab 2.0® con l'app LabCOM®

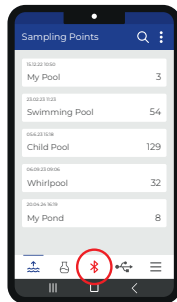
1



2

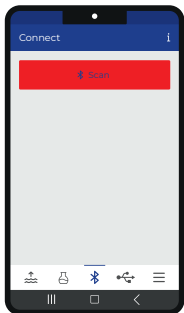


3

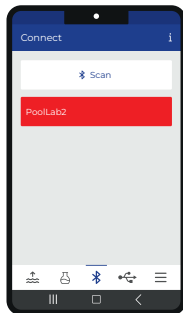




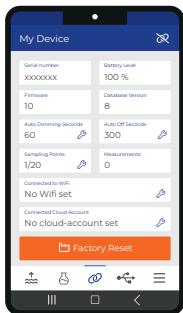
4



5



6





- 1) Switch on the PoolLab 2.0®.
- 2) On the PoolLab 2.0® keyboard, briefly press the WiFi/Bluetooth® button at the bottom right twice.

Note: The Bluetooth® symbol is now displayed in green in the status bar.

- 3) Start the LabCOM® app.
- 4) Press the menu button (3 dashes, bottom left).
- 5) Press „Connect device“.
A list of found devices opens. The PoolLab 2.0® is displayed as „PoolLab2“.
- 6) Press the „PoolLab2“ entry.
- 7) A new window appears in which you can make settings.



Note: For each Bluetooth connection between the LabCOM® App and the PoolLab 2.0®, the date and time are displayed on the PoolLab 2.0®.

Note: For each Bluetooth connection between the LabCOM® App and the PoolLab 2.0® it will also always check whether an update for the PoolLab 2.0® is available. If so, this update will be offered for installation.

- 1) Schalten Sie das PoolLab 2.0® ein.
- 2) Drücken Sie auf der PoolLab 2.0®-Tastatur zweimal kurz auf die WiFi/Bluetooth®-Taste unten rechts.

Hinweis: Das Bluetooth®-Symbol wird nun in der Statusleiste grün angezeigt.

- 3) Starten Sie die LabCOM®-App.
- 4) Drücken Sie die Menütaste (3 Striche, unten links).
- 5) Drücken Sie „Gerät verbinden“.
Es öffnet sich eine Liste der gefundenen Geräte. Das PoolLab 2.0® wird als „PoolLab2“ angezeigt.
- 6) Drücken Sie auf den Eintrag „PoolLab2“.
- 7) Es erscheint ein neues Fenster, in dem Sie Einstellungen vornehmen können.



Hinweis: Bei jeder Bluetooth-Verbindung zwischen der LabCOM® App und dem PoolLab 2.0® wird das Datum und die Uhrzeit auf dem PoolLab 2.0® angezeigt.

Hinweis: Bei jeder Bluetooth-Verbindung zwischen der LabCOM® App und dem PoolLab 2.0® wird auch immer geprüft, ob ein Update für das PoolLab 2.0® verfügbar ist. Wenn ja, wird dieses zur Installation angeboten.



- 1) Encienda el PoolLab 2.0®.
- 2) En el teclado del PoolLab 2.0®, pulse dos veces brevemente el botón WiFi/Bluetooth® de la parte inferior derecha.

Nota: El símbolo Bluetooth® aparece ahora en verde en la barra de estado.

- 3) Inicie la aplicación LabCOM®.
- 4) Pulse el botón de menú (3 guiones, abajo a la izquierda).
- 5) Pulse «Conectar dispositivo».
Se abre una lista de los dispositivos encontrados. El PoolLab 2.0® aparece como «PoolLab2».
- 6) Pulse la entrada «PoolLab2».
- 7) Aparece una nueva ventana en la que puede realizar ajustes.



Nota: Para cada conexión Bluetooth entre el LabCOM® App y el PoolLab 2.0® se muestran la fecha y la hora en el PoolLab 2.0®.

Nota: En cada conexión Bluetooth entre el LabCOM® App y el PoolLab 2.0® se comprobará siempre si hay disponible una actualización para el PoolLab 2.0®. Si es así, se ofrecerá esta instalación.

- 1) Allumer le PoolLab 2.0®.
- 2) Sur le clavier du PoolLab 2.0®, appuyez brièvement deux fois sur le bouton WiFi/Bluetooth® en bas à droite.

Remarque : Le symbole Bluetooth® est maintenant affiché en vert dans la barre d'état.

- 3) Démarrer l'application LabCOM®.
- 4) Appuyez sur le bouton menu (3 tirets, en bas à gauche).
- 5) Appuyez sur « Connecter un appareil ».
Une liste des appareils trouvés s'ouvre. Le PoolLab 2.0® est affiché comme « PoolLab2 ».
- 6) Appuyer sur l'entrée « PoolLab2 ».
- 7) Une nouvelle fenêtre apparaît, dans laquelle vous pouvez effectuer des réglages.



Remarque : Pour chaque connexion Bluetooth entre LabCOM® App et le PoolLab 2.0®, la date et l'heure sont affichées sur le PoolLab 2.0®.

Remarque : Lors de chaque connexion Bluetooth entre LabCOM® App et le PoolLab 2.0®, il est toujours vérifié si une mise à jour du PoolLab 2.0® est disponible. Si c'est le cas, cette installation sera proposée.



- 1) Accendere il PoolLab 2.0®.
- 2) Sulla tastiera del PoolLab 2.0®, premere brevemente due volte il pulsante WiFi/Bluetooth® in basso a destra.

Nota: Il simbolo Bluetooth® è ora visualizzato in verde nella barra di stato.

- 3) Avviare l'applicazione LabCOM®.
- 4) Premere il tasto menu (3 trattini, in basso a sinistra).
- 5) Premere "Connetti dispositivo".



Si apre un elenco dei dispositivi trovati. Il PoolLab 2.0® viene visualizzato come "PoolLab2".

- 6) Premere la voce "PoolLab2".
- 7) Appare una nuova finestra in cui è possibile effettuare le impostazioni.

Nota: Per ogni connessione Bluetooth tra l'App LabCOM® e il PoolLab 2.0®, la data e l'ora vengono visualizzate sul PoolLab 2.0®.

Nota: Per ogni connessione Bluetooth tra l'App LabCOM® e il PoolLab 2.0® viene sempre controllato se è disponibile un aggiornamento per il PoolLab 2.0®. In caso affermativo, verrà proposta l'installazione.

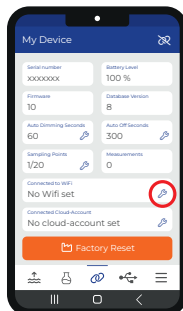


1

Step 1...6 → page 10 + 11



2



3



4





To give the PoolLab 2.0® access to the Internet via WiFi, proceed as follows:



- 1) Connect PoolLab 2.0® with the LabCOM® App (as shown on the previous pages).
- 2) Tap the spanner next to „Connected WiFi“.
- 3) Enter the SSID (WiFi network name) and WiFi password to which the PoolLab 2.0® should connect.
- 4) Click on „Send to PoolLab“. From this point on and provided that the WiFi network is accessible and a cloud account has been set up (next step), after pressing the WiFi symbol (on the PoolLab 2.0®), the measurement data are automatically transferred to the cloud and are thus available in the app, the software and on the LabCOM® website.

Note: When a WiFi connection is established (WiFi button on the PoolLab 2.0®) is also always checked whether a Update for the PoolLab 2.0® is available. If yes, this is offered for installation.

Um den PoolLab 2.0® über WiFi mit dem Internet zu verbinden, gehen Sie wie folgt vor:



- 1) Verbinden Sie das PoolLab 2.0® mit der LabCOM® App (wie auf den vorherigen Seiten gezeigt).
- 2) Tippen Sie auf den Schraubenschlüssel neben „Connected WiFi“.
- 3) Geben Sie die SSID (WiFi-Netzwerkname) und das WiFi-Passwort ein, mit dem sich das PoolLab 2.0® sich verbinden soll.
- 4) Klicken Sie auf „An PoolLab senden“. Von diesem Zeitpunkt an und unter der Voraussetzung, dass das WiFi-Netzwerk zugänglich ist und ein Cloud-Konto eingerichtet wurde (nächster Schritt), kann nach Drücken des WiFi Symbol (auf dem PoolLab 2.0®), werden die Messdaten automatisch in die Cloud in die Cloud übertragen und stehen somit in der App, der Software und auf der auf der LabCOM®-Website.

Hinweis: Wenn eine WiFi-Verbindung hergestellt ist (WiFi-Button am dem PoolLab 2.0®) wird auch immer geprüft, ob ein Update für das PoolLab 2.0® verfügbar ist. Wenn ja, wird dieses zur Installation angeboten.



Para que el PoolLab 2.0® tenga acceso a Internet a través de WiFi, proceda como se indica a continuación:



- 1) Conecte el PoolLab 2.0® con la App LabCOM® (como se muestra en las páginas anteriores).
- 2) Pulse la llave situada junto a „WiFi Conectado“.
- 3) Introduzca el SSID (nombre de la red WiFi) y la contraseña WiFi a la que debe conectarse el PoolLab 2.0®.
- 4) Haga clic en „Enviar al PoolLab“ A partir de este momento y siempre que la red WiFi sea accesible y se haya configurado una cuenta en la nube (paso siguiente), tras pulsar el símbolo WiFi (en el PoolLab 2.0®), los datos de medición se transfieren automáticamente a la nube y están disponibles en la aplicación, el software y el sitio web de LabCOM®.

Nota: Cuando se establece una conexión WiFi (botón WiFi en el PoolLab 2.0®) también se comprueba siempre si hay disponible una actualización para el PoolLab 2.0®. En caso afirmativo, se ofrece para su instalación. En caso afirmativo, se ofrece para su instalación.

Pour permettre au PoolLab 2.0® d'accéder à l'Internet via WiFi, procédez comme suit :



- 1) Connecter PoolLab 2.0® avec l'application LabCOM® (comme indiqué sur les pages précédentes).
- 2) Tapez sur la clé à côté de „Connected WiFi“.
- 3) Saisissez le SSID (nom du réseau WiFi) et le mot de passe WiFi auxquels le PoolLab 2.0® doit se connecter.
- 4) Cliquez sur „Send to PoolLab“, à partir de ce moment et à condition que le réseau WiFi soit accessible et qu'un compte cloud ait été configuré (étape suivante), après avoir appuyé sur le symbole WiFi (sur le PoolLab 2.0®), les données de mesure sont automatiquement transférées vers le cloud et sont ainsi disponibles dans l'application, le logiciel et sur le site web de LabCOM®.

Remarque: Lors de l'établissement d'une connexion WiFi (bouton WiFi sur le PoolLab 2.0®), il est toujours vérifié si une mise à jour du PoolLab 2.0® est disponible. Si c'est le cas, cette mise à jour est proposée à l'installation.



Per consentire a PoolLab 2.0® di accedere a Internet tramite WiFi, procedere come segue:

- 1) Collegare PoolLab 2.0® con l'App LabCOM® (come mostrato nelle pagine precedenti).
- 2) Toccare la chiave accanto a „WiFi connesso“.
- 3) Inserire l'SSID (nome della rete WiFi) e la password WiFi a cui PoolLab 2.0® deve connettersi.
- 4) Cliccare su „Invia a PoolLab“. Da questo momento in poi, a condizione che la rete WiFi sia accessibile e che sia stato configurato un account cloud (passo successivo), dopo aver premuto il simbolo WiFi (sul PoolLab 2.0®), i dati di misura vengono automaticamente trasferiti al cloud e sono quindi disponibili nell'app, nel soft ware e sul sito web LabCOM®.



Nota: Quando viene stabilita una connessione WiFi (pulsante WiFi sul PoolLab 2.0®) viene sempre controllato se è disponibile un aggiornamento per il PoolLab 2.0®. In caso affermativo, viene proposto per l'installazione. In caso affermativo, viene proposto per l'installazione.

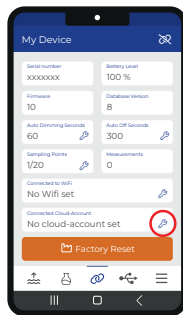


1

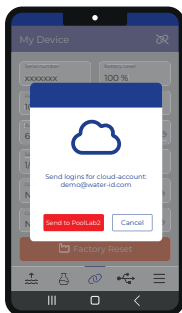
Step 1...6 → page 10 + 11



2



3





To give PoolLab 2.0® access to the cloud already created in the LabCOM® app, proceed as follows:

- 1) Connect PoolLab 2.0® with the LabCOM® App (as shown on the previous pages).
- 2) Tap the spanner next to „Connected Cloud Account“.



Note: If a cloud account has not yet been created in the LabCOM® app, you will be asked whether an account should be created. Only a cloud account that has been created and is active in the LabCOM® app can be transferred to PoolLab 2.0.

- 3) Tap on „Send to PoolLab“.

From this point on and provided that Wifi has been set up on the PoolLab 2.0® (see previous page) and the WiFi network is accessible, after pressing the WiFi icon (on the PoolLab 2.0®) the measurement data will automatically be transferred to the cloud and will thus be available in the app, the software and on the LabCOM website.

Um PoolLab 2.0® Zugriff auf die bereits in der LabCOM®-App angelegte Cloud zu geben, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Verbinden Sie PoolLab 2.0® mit der LabCOM®-App (wie auf den vorherigen Seiten gezeigt).
- 2) Tippen Sie auf den Schraubenschlüssel neben „Connected Cloud Account“.



Hinweis: Wenn noch kein Cloud-Konto in der LabCOM®-App angelegt wurde, werden Sie gefragt, ob ein Konto angelegt werden soll. Nur ein Cloud-Konto, das in der LabCOM®-App angelegt und aktiv ist, kann an PoolLab 2.0® übertragen werden.

- 3) Tippen Sie auf „An PoolLab senden“.

Ab diesem Zeitpunkt und unter der Voraussetzung, dass Wifi auf dem PoolLab 2.0® eingerichtet wurde (siehe vorherige Seite) und das WiFi-Netzwerk zugänglich ist, werden die Messdaten nach Drücken des WiFi-Symbols (auf dem PoolLab 2.0®) automatisch in die Cloud übertragen und sind somit in der App, der Software und auf der LabCOM®-Website verfügbar.



Para dar acceso a PoolLab 2.0® a la nube ya creada en la app LabCOM®, proceda del siguiente modo:

- 1) Conecte el PoolLab 2.0® con la app LabCOM® (como se indica en las páginas anteriores).
- 2) Pulse la llave situada junto a „Cuenta en la nube conectada“.



Nota: Si aún no se ha creado una cuenta en la nube en la app LabCOM®, se le preguntará si debe crearse una cuenta. Sólo se puede transferir al PoolLab 2.0® una cuenta en la nube que se haya creado y esté activa en la app LabCOM®.

- 3) Pulse sobre „Enviar a PoolLab“:

A partir de este momento y siempre que se haya configurado Wifi en el PoolLab 2.0® (véase la página anterior) y se pueda acceder a la red WiFi, tras pulsar el icono WiFi (en el PoolLab 2.0®) los datos de medición se transferirán automáticamente a la nube y, por lo tanto, estarán disponibles en la app, en el software y en la página web de LabCOM®.

Pour donner à PoolLab 2.0® l'accès au nuage déjà créé dans l'application LabCOM®, procéder comme suit :

- 1) Connecter PoolLab 2.0® à l'application LabCOM® (comme indiqué dans les pages précédentes).
- 2) Tapez sur la clé à côté de „Compte de cloud connecté“.



Remarque: Si un compte de cloud n'a pas encore été créé dans l'application LabCOM®, un message vous demandera si un compte doit être créé. Seul un compte cloud créé et actif dans l'application LabCOM® peut être transféré vers PoolLab 2.0®.

- 3) Tapez sur „envoyer au PoolLab“:

A partir de ce moment et à condition que le Wifi ait été configuré sur le PoolLab 2.0® (voir page précédente) et que le réseau WiFi soit accessible, après avoir appuyé sur l'icône WiFi (sur le PoolLab 2.0®), les données de mesure seront automatiquement transférées vers le nuage et seront ainsi disponibles dans l'application, le logiciel et sur le site web de LabCOM®.



Per consentire a PoolLab 2.0® di accedere al cloud già creato nell'app LabCOM®, procedere come segue:

- 1) Collegare PoolLab 2.0® con l'app LabCOM® (come mostrato nelle pagine precedenti).
- 2) Toccare la chiave accanto a „Account cloud collegato“.



Nota: se non è ancora stato creato un account cloud nell'app LabCOM®, verrà chiesto se è necessario crearlo. Solo un account cloud creato e attivo nell'app LabCOM® può essere trasferito a PoolLab 2.0®.

- 3) Toccare „Invia a PoolLab“.

Da questo momento in poi, a condizione che il Wifi sia stato impostato sul PoolLab 2.0® (vedi pagina precedente) e che la rete WiFi sia accessibile, dopo aver premuto l'icona WiFi (sul PoolLab 2.0®) i dati di misura saranno automaticamente trasferiti al cloud e saranno quindi disponibili nell'app, nel software e sul sito web LabCOM®.

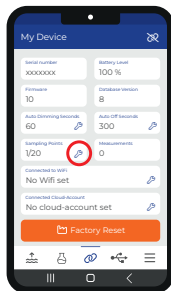


1

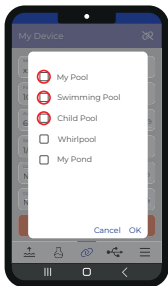
Step 1...6 → page 10



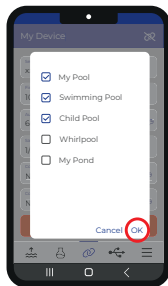
2



3



4





Measurement sources can be stored on the PoolLab 2.0® in order to assign the measurement results to these measurement sources.

To store measurement sources on the PoolLab 2.0®, proceed as follows:

- 1) Connect PoolLab 2.0® with the LabCOM® App (as shown on the previous pages)
- 2) Tap the spanner next to „Sampling Points“.
- 3) The „Sampling Points“ list that appears corresponds to the measurement sources individually stored in the LabCOM® app.
- 4) Check the box for max. 20 measuring sources to be transferred to PoolLab 2.0®.
- 5) Tap OK.



From this point on the PoolLab 2.0® can be used via the Sampling Point button or via the menu to select the measurement source under which the following measurements are to be saved.

Note: If Sampling Points are transferred to PoolLab 2.0® before the cloud account is set to the PoolLab 2.0® is set up (see previous page), the sampling points have to be set up the cloud on the PoolLab 2.0® again.

Note: If the cloud has already been set up on the PoolLab 2.0® and a WiFi connection has also been set up connection has been set up on the PoolLab 2.0®, after transferring the sampling points on the PoolLab 2.0®, the WiFi button must be pressed once to activate the to synchronise the transmitted sampling points with the cloud.

Messquellen können auf dem PoolLab 2.0® gespeichert werden, um die Messergebnisse diesen Messquellen zuordnen zu können.

Um Messquellen auf dem PoolLab 2.0® zu speichern, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Verbinden Sie das PoolLab 2.0® mit der LabCOM®-App (wie auf den vorherigen Seiten gezeigt).
- 2) Tippen Sie auf den Schraubenschlüssel neben „Sampling Points“.
- 3) Die erscheinende Liste „Sampling Points“ entspricht den in der LabCOM®-App individuell gespeicherten Messquellen.
- 4) Aktivieren Sie das Kontrollkästchen für max. 20 Messquellen an PoolLab 2.0® übertragen werden sollen.
- 5) Tippen Sie auf OK.



Ab diesem Zeitpunkt kann im PoolLab 2.0® über die Schaltfläche Messquelle oder über das Menü die Messquelle ausgewählt werden, unter der die folgenden Messungen gespeichert werden sollen.

Hinweis: Werden Messquellen auf das PoolLab 2.0® übertragen, bevor das Cloud-Konto auf dem PoolLab 2.0® eingerichtet ist (siehe vorherige Seite), müssen die Messquellen erneut in der Cloud auf dem PoolLab 2.0® eingerichtet werden.

Hinweis: Wenn die Cloud bereits auf dem PoolLab 2.0® eingerichtet wurde und auch eine WiFi-Verbindung eingerichtet wurde. Wenn auf dem PoolLab 2.0® eine WiFi-Verbindung eingerichtet wurde, muss nach der Übertragung der Messquellen auf dem PoolLab 2.0® einmal die WiFi Taste gedrückt werden, um die Synchronisation der übertragenen Messquellen mit der Cloud zu aktivieren.



Las fuentes de medición se pueden almacenar en el PoolLab 2.0® para asignar los resultados de medición a estas fuentes de medición. Para almacenar fuentes de medición en el PoolLab 2.0®, proceda del siguiente modo.

- 1) Conecte el PoolLab 2.0® con la aplicación LabCOM® (como se muestra en las páginas anteriores).
- 2) Pulse la llave situada junto a „Puntos de muestreo“.
- 3) La lista de „Puntos de muestreo“ que aparece corresponde a las fuentes de medición almacenadas individualmente en la app LabCOM®.
- 4) Marque la casilla de máx. 20 fuentes de medición a transferir al PoolLab 2.0®
- 5) Pulse OK.



A partir de este momento, el PoolLab 2.0® puede utilizarse a través del botón Punto de muestreo o a través del menú para seleccionar la fuente de medición en la que deben guardarse las siguientes mediciones.

Nota: Si se transfieren Puntos de muestreo al PoolLab 2.0® antes de haber configurado la cuenta de la nube en el PoolLab 2.0® (véase la página anterior), los puntos de muestreo deberán configurar de nuevo la nube en el PoolLab 2.0®.

Nota: Si ya se ha configurado la nube en el PoolLab 2.0® y también se ha configurado una conexión WiFi en el PoolLab 2.0®, después de transferir los puntos de muestreo al PoolLab 2.0® deberá pulsar una vez el botón WiFi para activar la sincronización con la nube de los puntos de muestreo transmitidos.

Les sources de mesure peuvent être enregistrées sur le PoolLab 2.0® afin d'affecter les résultats de mesure à ces sources de mesure. Pour enregistrer des sources de mesure sur le PoolLab 2.0®, procéder comme suit

- 1) Connecter PoolLab 2.0® avec LabCOM® App (comme indiqué sur les pages précédentes).
- 2) Tapez sur la clé à côté de „Sampling Points“.
- 3) La liste „Sampling Points“ qui s'affiche correspond aux sources de mesure enregistrées individuellement dans l'application LabCOM®.
- 4) Cochez la case pour un maximum de 20 sources de mesure à transférer au Pool. 20 sources de mesure à transférer vers PoolLab 2.0®.
- 5) Tapez sur OK.



A partir de ce moment, le PoolLab 2.0® peut être utilisé via le bouton Point d'échantillonnage ou via le menu pour sélectionner la source de mesure sous laquelle les mesures suivantes doivent être enregistrées.

Remarque: Si des points d'échantillonnage sont transférés au PoolLab 2.0® avant que le compte Cloud ne soit configuré sur le PoolLab 2.0® (voir page précédente), les points d'échantillonnage doivent être à nouveau configurés sur le nuage du PoolLab 2.0®.

Remarque: Si le nuage a déjà été configuré sur le PoolLab 2.0® et qu'une connexion WiFi a également été établie, les points d'échantillonnage doivent être configurés à nouveau sur le PoolLab 2.0®. Après avoir transféré les points d'échantillonnage sur le PoolLab 2.0®, il faut appuyer une fois sur le bouton WiFi pour activer la synchronisation des points d'échantillonnage transmis avec le cloud.



Le sorgenti di misura possono essere memorizzate sul PoolLab 2.0® per assegnare i risultati di misura a tali sorgenti. Per memorizzare le sorgenti di misura sul PoolLab 2.0®, procedere come segue.

- 1) Collegare il PoolLab 2.0® con l'App LabCOM® (come mostrato nelle pagine precedenti).
- 2) Toccare la chiave accanto a „Punti di campionamento“.
- 3) L'elenco „Punti di campionamento“ visualizzato corrisponde alle sorgenti di misura memorizzate singolarmente nell'app LabCOM®.
- 4) Spuntare la casella per max. 20 sorgenti di misura da trasferire a PoolLab 2.0®
- 5) Toccare OK.



Da questo momento in poi è possibile utilizzare PoolLab 2.0® tramite il pulsante Punto di campionamento o il menu per selezionare la sorgente di misura sotto la quale salvare le misure successive.

Nota: Se i punti di campionamento vengono trasferiti a PoolLab 2.0® prima che l'account cloud sia stato impostato su PoolLab 2.0® (vedere la pagina precedente), i punti di campionamento devono essere impostati nuovamente sul cloud di PoolLab 2.0®.

Nota: Se il cloud è già stato impostato su PoolLab 2.0® e se è stata impostata una connessione WiFi sul PoolLab 2.0®, è necessario impostare nuovamente i punti di campionamento. PoolLab 2.0®, dopo aver trasferito i punti di campionamento sul PoolLab 2.0®, è necessario premere una volta il pulsante WiFi per attivare la sincronizzazione dei punti di campionamento trasmessi con il cloud.



Sending measurements to the cloud:

Note: After setting up the cloud and the WiFi connection (see page 15).

After completing a measurement, press the WiFi button 1x. This causes the PoolLab 2.0® to send all current data to the cloud and synchronises the app with the device.



- 1) If you see the PoolLab 2.0® and a mobile phone on the screen, after pressing the WiFi button, you are not yet connected to the WiFi. Make sure that you connect to both the cloud and the WiFi via the LabCOM® app.
- 2) Error message 401
If the SSID or password is entered incorrectly (in the LabCOM® App), the error message 401 is displayed. Please make sure that all details are entered correctly, including upper and lower case.

Messungen in die Cloud senden:

Hinweis: Nach Einrichten der Cloud und der WiFi-Verbindung (siehe Seite 15).

Drücken Sie nach Abschluss einer Messung 1x die WiFi-Taste. Dadurch sendet der PoolLab 2.0® alle aktuellen Daten an die Cloud und synchronisiert die App mit dem Gerät.



- 1) Sollten Sie, nach dem drücken der WiFi-Taste, auf dem Bildschirm das PoolLab 2.0® und ein Handy sehen, sind Sie noch nicht mit dem WiFi verbunden. Stellen Sie sicher, dass Sie über die LabCOM®-App sowohl eine Verbindung zur Cloud als auch zum WiFi herstellen.
- 2) Fehler-Meldung 401
Im Falle einer fehlerhaften Eingabe der SSID oder des Passworts (in der LabCOM®-App) wird die Fehler-Meldung 401 angezeigt. Bitte stellen Sie sicher, dass alle Angaben korrekt eingegeben sind, einschließlich der Groß- und Kleinschreibung.



Enviar mediciones a la nube:

Nota: Después de configurar la nube y la conexión WiFi (ver página 15).

Después de completar una medición, pulse el botón WiFi 1 vez. Esto hace que el PoolLab 2.0® envíe todos los datos actuales a la nube y sincroniza la app con el dispositivo.



- 1) Si ve el PoolLab 2.0® y un teléfono móvil en la pantalla, después de pulsar el botón WiFi, aún no está conectado a la red WiFi. Asegúrese de que se conecta tanto a la nube como al WiFi a través de la app LabCOM®.
- 2) Mensaje de error 401
Si el SSID o la contraseña se introducen incorrectamente (en la App LabCOM®), aparece el mensaje de error 401. aparece el mensaje de error 401. Asegúrese de que todos los datos correctamente, incluyendo mayúsculas y minúsculas.

Envoi des mesures vers le nuage :

Note: Après avoir configuré le nuage et la connexion WiFi (voir page 15).

Après avoir effectué une mesure, appuyez 1x sur le bouton WiFi. Le PoolLab 2.0® envoie alors toutes les données actuelles au nuage et synchronise l'application avec l'appareil.



- 1) Si vous voyez le PoolLab 2.0® et un téléphone portable sur l'écran, après avoir appuyé sur le bouton WiFi, vous n'êtes pas encore connecté. WiFi, vous n'êtes pas encore connecté au WiFi. Assurez-vous que vous vous connectez Assurez-vous de vous connecter au nuage et au WiFi via l'application LabCOM®.
- 2) Message d'erreur 401
Si le SSID ou le mot de passe est saisi de manière incorrecte (dans l'application LabCOM® App), le message d'erreur 401 s'affiche. D'erreur 401 s'affiche. Veuillez vous assurer que tous les détails sont correctement, y compris les majuscules et les minuscules.



Invio delle misure al cloud:

Nota: dopo aver impostato il cloud e la connessione WiFi (vedere pagina 15).

Dopo aver completato una misurazione, premere il pulsante WiFi 1 volta. In questo modo il PoolLab 2.0® invia tutti i dati correnti al cloud e sincronizza l'app con il dispositivo.



- 1) Se dopo aver premuto il pulsante WiFi si vedono sullo schermo il PoolLab 2.0® e un telefono cellulare, significa che non si è ancora connessi al WiFi. Assicurarsi di connettersi sia al cloud che al WiFi tramite l'app LabCOM®.
- 2) Messaggio di errore 401
Se l'SSID o la password sono stati inseriti in modo errato (nell'App LabCOM®), viene visualizzato il messaggio di errore 401. Assicurarsi che tutti i dati siano inseriti correttamente, comprese le maiuscole e le minuscole.

Updates are possible via Bluetooth® and WiFi:

1) Bluetooth®

As soon as the LabCOM® app has been successfully connected to the PoolLab 2.0®, new updates are automatically displayed if they are available. The update process usually takes more than 10 minutes.



Attention: If the PoolLab 2.0® screen goes blank while an update is running, the update is cancelled and must be restarted.

2) WiFi

As soon as WiFi has been successfully set up on the PoolLab 2.0®, updates can be carried out via WiFi. New updates are offered automatically as soon as they are available. The update process usually takes about 2 minutes.

Updates sind möglich über Bluetooth® und WiFi:

1) Bluetooth®

Sobald die LabCOM®-App erfolgreich mit dem PoolLab 2.0® verbunden wurde, werden neue Updates automatisch angezeigt, sofern diese verfügbar sind. Der Aktualisierungsprozess dauert in der Regel mehr als 10 Minuten.



Achtung: Sollte während eines laufenden Updates der Bildschirm des PoolLab 2.0® ausgehen, wird das Update abgebrochen und muss erneut gestartet werden.

2) WiFi

Sobald WiFi erfolgreich auf dem PoolLab 2.0® eingerichtet wurde, können Updates über WiFi durchgeführt werden. Neue Updates werden automatisch angeboten, sobald diese verfügbar sind. Der Aktualisierungsprozess dauert in der Regel etwa 2 Minuten.

Las actualizaciones son posibles a través de Bluetooth® y WiFi:

1) Bluetooth®

En cuanto la aplicación LabCOM® se conecta correctamente al PoolLab 2.0®, se muestran automáticamente las nuevas actualizaciones si están disponibles. El proceso de actualización suele durar más de 10 minutos.



Atención: Si la pantalla del PoolLab 2.0® se queda en blanco mientras se está ejecutando una actualización, ésta se cancela y debe reiniciarse.

2) WiFi

En cuanto se haya configurado correctamente el WiFi en el PoolLab 2.0®, se podrán realizar actualizaciones a través de WiFi. Las nuevas actualizaciones se ofrecen automáticamente en cuanto están disponibles. El proceso de actualización suele durar unos 2 minutos.



Les mises à jour sont possibles via Bluetooth et WiFi :

1) Bluetooth®

Dès que l'application LabCOM® a été connectée avec succès au PoolLab 2.0®, les nouvelles mises à jour s'affichent automatiquement si elles sont disponibles. Le processus de mise à jour dure en général plus de 10 minutes.



Attention: Si l'écran du PoolLab 2.0 s'éteint pendant une mise à jour en cours, la mise à jour est interrompue et doit être relancée.

2) WiFi

Dès que le WiFi a été configuré avec succès sur le PoolLab 2.0®, les mises à jour peuvent être effectuées via WiFi. Les nouvelles mises à jour sont proposées automatiquement dès qu'elles sont disponibles. Le processus de mise à jour dure en général environ 2 minutes.

Gli aggiornamenti sono possibili tramite Bluetooth e WiFi:

1) Bluetooth

Non appena l'app LabCOM è stata collegata con successo al PoolLab 2.0, i nuovi aggiornamenti vengono visualizzati automaticamente se sono disponibili. Il processo di aggiornamento richiede solitamente più di 10 minuti.



Attenzione: Se lo schermo di PoolLab 2.0 diventa vuoto mentre è in corso un aggiornamento, quest'ultimo viene annullato e deve essere riavviato.

2) WiFi

Non appena il WiFi è stato configurato con successo sul PoolLab 2.0®, gli aggiornamenti possono essere eseguiti tramite WiFi. I nuovi aggiornamenti vengono proposti automaticamente non appena sono disponibili. Il processo di aggiornamento dura in genere circa 2 minuti.

WEBSITE:
STEINBACH-GROUP.COM